

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1154 vom 13.11.2018 wurde die Konzession für die Durchführung der öffentlichen Verkehrsdienste auf fest installierten Anlagen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol, mit Fälligkeit 24. November 2018, gemäß Artikel 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) 1370/2007 und Artikel 61 des Gesetzes vom 23.07.2009; Nr. 99 für den Zeitraum vom 25.11.2018 bis 31.12.2019 verlängert.

Der Beschluss 1154 vom 13.11.2018 sieht ausdrücklich vor, dass für den Verlängerungszeitraum die ursprünglichen Finanzierungs- und Abrechnungsmodalitäten in Form eines Beitrags gemäß Landesgesetz vom 2. Dezember 1985, Nr. 16, insbesondere in Bezug auf die Modalitäten zur Berechnung des ordentlichen Zusatzbeitrages laut Artikel 17 aufrecht bleiben. Dieser sieht vor, dass sich der Beitrag für die Konzessionäre aus der Differenz zwischen Kosten und Einnahmen ergibt, wobei zu den Einnahmen laut Absatz 4 auch die Erlöse aus dem Verkehrsbetrieb (Tarifeinnahmen) gehören.

In Anbetracht der Tatsache, dass demnach vom Beitragsbetrag die geschätzten Tarifeinnahmen abgezogen werden müssen und dies nur für den Zeitraum 19.11.2018 – 31.12.2018 erfolgt ist, ist es notwendig, die Berechnung und die entsprechende Zweckbindung des geschätzten Betriebsbeitrages gemäß Anlage A zum Beschluss Nr. 1154 vom 13.11.2018, bezogen auf das Jahr 2019, anzupassen.

Die neue Anlage A enthält die neue Berechnung des geschätzten Betriebsbeitrages, wobei sich die für das Jahr 2019 abgezogenen Tarifeinnahmen auf jene Einnahmen beziehen, die den Konzessionären im Jahr 2018 zugeteilt wurden, im Rahmen des Clearings, das von der STA, welche gemäß Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetzes 15/2015 die technischen und Verwaltungsaufgaben in Bezug auf das Verkehrsverbundsystem ausübt, durchgeführt wurde.

Der so geschätzte Betriebsbeitrag für die Durchführung der Linienverkehrsdienste auf fest installierten Anlagen für das Geschäftsjahr 2019 beläuft sich daher auf insgesamt 945.831,55 Euro.

Die Berechnungsmethode des dem Konzessionär zustehenden effektiven

Con delibera della Giunta Provinciale n. 1154 del 13.11.2018 è stata prorogata per il periodo dal 25.11.2018 al 31.12.2019 ai sensi dell'articolo 5, comma 5 del Regolamento (CE) 1370/2007 e dell'art. 61 legge 23.07.2009, n. 99 la concessione in scadenza il 24 novembre 2018 per l'esercizio su impianti fissi di competenza della Provincia di Bolzano.

La delibera 1154 del 13.11.2018 specifica espressamente che in regime di proroga devono rimanere le originarie modalità di finanziamento e di rendicontazione in forma di contributo di cui alla legge provinciale 2 dicembre 1985 n. 16, soprattutto in riferimento alle modalità di calcolo del contributo integrativo di cui all'articolo 17. Tale articolo prevede che il contributo per i concessionari è determinato nella differenza tra costi e ricavi considerando tra i ricavi ai sensi del comma 4 anche i ricavi relativi ai prodotti del traffico (introiti tariffari).

Tenendo conto pertanto che dall'importo del contributo devono essere detratti gli introiti tariffari stimati e considerato che detta detrazione è stata applicata solo per il periodo 19.11.2018 – 31.12.2018 si rende necessario adeguare il calcolo e il relativo impegno del contributo di esercizio stimato relativo all'anno 2019 di cui all'allegato A della delibera n. 1154 del 13.11.2018.

Il nuovo allegato A evidenzia il nuovo calcolo del contributo stimato, dove gli introiti tariffari detratti per il 2019 sono riferiti agli introiti assegnati ai concessionari nel 2018 nell'ambito del clearing effettuato da STA, la quale, ai sensi dell'articolo 6, comma 2 della legge provinciale n. 15/2015, esercita le funzioni tecniche e amministrative relative al trasporto pubblico integrato.

Il contributo di esercizio così calcolato stimato per l'effettuazione dei servizi di linea su impianti fissi per l'esercizio finanziario 2019 ammonta nel complessivo a 945.831,55 Euro.

Il metodo di calcolo dell'effettivo importo a saldo spettante al concessionario rimane

Saldobetrages bleibt unverändert.

In der neuen Anlage B "Technische und wirtschaftliche Spezifikationen" wurden die Bestimmungen betreffend die Abrechnungsmodalitäten an die oben beschriebenen neuen Abrechnungsmodalitäten angepasst.

Außerdem wurden einige Bestimmungen der Anlage B aufgrund von entsprechenden Hinweisen der Konzessionäre an die bestehende Praxis angepasst, insbesondere betreffend die Nichtdurchführung des Dienstes, den Unterauftrag, den für die Erlangung des Zweisprachigkeitsnachweises vorgesehenen Übergangszeitraum, Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Information an die Fahrgäste und die für die Beantwortung von Beschwerden vorgesehenen Fristen.

Die Anlage B5 zum Beschluss der Landesregierung Nr.1154/2018 „Verkaufsmandat“ ist aufgrund der in der neuen Anlage B definierten Abrechnungsmodalitäten hinfällig und wird deshalb widerrufen.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanz-gliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. den Beschluss der Landesregierung Nr. 1154 vom 13.11.2018, wie in den Prämissen angegeben, anzupassen und die Anlagen A und B mit den neuen Anlagen A und B, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses

invariato.

Nel nuovo Allegato B "Specifiche tecniche ed economiche" le indicazioni relative alle modalità di rendicontazione sono state adeguate alle nuove modalità come sopra specificate.

Inoltre, sulla base di osservazioni presentate dai concessionari, si conformano alcune disposizioni dell'Allegato B alla prassi in uso, in particolare riguardo alla mancata esecuzione del servizio, al subaffidamento, al periodo transitorio previsto per l'ottenimento del certificato di bilinguismo, a obblighi di informazione all'utenza e ai termini previsti per la risposta ai reclami.

L'Allegato B5 alla delibera della Giunta provinciale n. 1154/2018 "Mandato di vendita", a causa delle modalità di liquidazione definite nel nuovo Allegato B, non è più appropriato e viene quindi revocato.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di adeguare la delibera della Giunta Provinciale n. 1154 del 13.11.2018, come indicato nelle premesse, e di sostituire i relativi Allegati A e B con i nuovi Allegati A e B, che fanno parte integrante della

sind, zu ersetzen,

2. die Anlage B5 zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1154 vom 23.10.2018 zu widerrufen;

3. die im Punkt 4 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1154 vom 13.11.2018 vorgenommene Zweckbindung der Ausgaben für einen Gesamtbetrag von 4.863.584,52 Euro auf dem Ausgabekapitel U10021.0090 des Jahres 2019 zu reduzieren,

4. für die Verlängerung der Konzession an SAD der Dienste auf fest installierten Anlagen für das Jahr 2019 eine geschätzte Gesamtausgabe von 945.831,55 Euro vorzusehen,

5. die Gesamtausgabe von 945.831,55 Euro auf dem Kapitel U10021.0090 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Finanzjahr 2019 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

presente delibera;

2. di revocare l'Allegato B5 alla delibera della Giunta provinciale n. 1154 del 13.11.2018;

3. di ridurre l'impegno della spesa, disposta al punto 4 della delibera n. 1154 del 13.11.2018, per l'importo complessivo di 4.863.584,52 Euro sul capitolo di spesa U10021.0090 relativo alla annualità del 2019;

4. di prevedere per la proroga della concessione a SAD dei servizi di trasporto pubblico di linea su impianti fissi per l'anno 2019 una spesa complessiva stimata di 945.831,55 Euro;

5. di impegnare l'importo complessivo di 945.831,55 Euro sul capitolo U10021.0090 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano - anno finanziario 2019.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Calcolo contributo stimato 25.11.2018 - 31.12.2018
Berechnung geschätzter Betriebsbeitrag 25.11.2018 - 31.12.2018

Concessionario: SAD Konzessionär: SAD	Funicolare Mendola, Funivia e Tramvia Renon Standseilbahn Mendel, Seil- und Trambahn Ritten	Funivia S. Genesio Seilbahn Jenesien	
Costi stimati da riconoscere a piè di lista sulla base 2016			
Geschätzte anzuerkennende Kosten nach voller Rechnung auf Basis 2016			
Costi aziendali al netto degli ammortamenti e dell'indennità di bilinguismo	4.081.815,51 €	512.943,52 €	
Betriebskosten abzüglich Abschreibungen u. Zweisprachigkeitszulage			
Indennità di bilinguismo	89.495,49 €	14.012,57 €	
Zweisprachigkeitszulage			
Somma parziale	4.171.311,00 €	526.956,09 €	
Zwischensumme			
Somma parziale + inflazione (2017-2018)	4.246.732,47 €	536.483,98 €	
Zwischensumme + Inflation (2017-2018)			
Ammortamenti	1.087,03 €		
Abschreibungen			
IRAP	10.681,00 €	1.635,00 €	
Costi totali stimati 2016 + inflazione (2017-2018)	4.258.500,50 €	538.118,98 €	
Geschätzte Gesamtkosten 2016 + Inflation (2017-2018)			
Ricavi e proventi stimati 2017	-4.408.513,77 €	-108.988,52 €	
Geschätzte Einnahmen und Erträge 2017			
Costi totali stimati - ricavi e proventi stimati - 2018	-150.013,27 €	429.130,46 €	
Geschätzte Gesamtkosten - geschätzte Einnahmen und Erträge - 2018			
Periodo 25.11.2018 - 31.12.2018 (37 giorni)			
Zeitraum 25.11.2018 - 31.12.2018 (37 Tage)			
Totale contributo stimato 2018	-15.206,82 €	43.500,90 €	28.294,08 €
Summe geschätzter Betriebsbeitrag 2018			

Calcolo contributo stimato 2019
Berechnung geschätzter Betriebsbeitrag 2019

Concessionario: SAD Konzessionär: SAD	Funicolare Mendola, Funivia e Tramvia Renon Standseilbahn Mendel, Seil- und Trambahn Ritten	Funivia S. Genesio Seilbahn Jenesien	
Costi stimati da riconoscere a piè di lista sulla base 2016			
Geschätzte anzuerkennende Kosten nach voller Rechnung auf Basis 2016			
Costi aziendali al netto degli ammortamenti e dell'indennità di bilinguismo	4.081.815,51 €	512.943,52 €	
Betriebskosten abzüglich Abschreibungen u. Zweisprachigkeitszulage			
Indennità di bilinguismo	89.495,49 €	14.012,57 €	
Zweisprachigkeitszulage			
Somma parziale	4.171.311,00 €	526.956,09 €	
Zwischensumme			
Somma parziale + inflazione (2017-2019)	4.306.186,73 €	543.994,76 €	
Zwischensumme + Inflation (2017-2019)			
Ammortamenti	1.087,03 €		
Abschreibungen			
IRAP	10.681,00 €	1.635,00 €	
Costi totali stimati 2016 + inflazione (2017-2019)	4.317.954,76 €	545.629,76 €	4.863.584,52 €
Geschätzte Gesamtkosten 2016 + Inflation (2017-2019)			
Ricavi e proventi stimati 2018	-3.837.267,74 €	-80.485,23 €	-3.917.752,97 €
Geschätzte Einnahmen und Erträge 2018			
Totale contributo stimato 2019	480.687,02 €	465.144,53 €	945.831,55 €
Summe geschätzter Betriebsbeitrag 2019			

ANLAGE B

TECHNISCHE UND WIRTSCHAFTLICHE SPEZIFIKATIONEN BETREFFEND DIE VERLÄNGERUNG DER KONZESSIONEN FÜR DEN ÖFFENTLICHEN LINIENVERKEHRSDIENST AUF DEN FEST INSTALLIERTEN ANLAGEN DER SEIL- UND TRAMBAHN RITTEN, DER STANDSEILBAH MENDEL UND DER SEILBAHN JENESIEN, IN DER ZUSTÄNDIGKEIT DES LANDES SÜDTIROL ZU DEN BESTEHENDEN BEDINGUNGEN,

PRÄMISSEN

Diese technische Spezifikation, welche wesentlicher Bestandteil des Verlängerungsbeschlusses ist, ist ein rein deklatorischer Akt der in der Substanz unveränderten technischen und wirtschaftlichen Bedingungen der aktuellen öffentlichen Nahverkehrsdienste auf fest installierten Anlagen, die der besseren Lesbarkeit halber zusammengefasst werden.

Es wird auf die folgenden einschlägigen Quellen Bezug genommen:

- das mit DPR Nr. 670 vom 31.08.1972 genehmigte Sonderstatut für Trentino Südtirol, das dem Land Südtirol die primäre Zuständigkeit auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens von Landesinteresse überträgt;
- das DPR vom 19. November 1987, Nr. 527, in der Fassung laut GvD vom 16. März 2001, Nr. 174, welches die Durchführungsbestimmung zum besagten Statut auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens von Landesinteresse darstellt;
- das GvD vom 19. November 1997, Nr. 422, welches den rechtlichen Bezugsrahmen für die Übertragung der Befugnisse an die Gebietskörperschaften im Bereich Öffentlicher Verkehr darstellt und im Artikel 1 Absatz 3 vorsieht, dass für die Regionen mit Sonderstatut und die Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Übertragung der Befugnisse und der entsprechenden Güter und Ressourcen unter Beachtung der Statuten und mittels entsprechender Durchführungsbestimmungen erfolgt;
- das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, "Öffentliche Mobilität", welches die Verfahren zur Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste neu definiert und an jene der Europäischen Union angepasst hat;
- das Landesgesetz vom 30.01.2006, Nr. 1, das die Seilbahnanlagen regelt, mit besonderer Berücksichtigung des Art. 2, des Art. 15 Absätze 4 und 5, der Art. 24 bis 30, der Art. 43 bis 61 und der entsprechenden Durchführungsverordnungen (Dekret des Landeshauptmanns vom 05.12.2012, Nr. 45 betreffend das Personal und Dekret des Landeshauptmanns vom 13.11.2006, Nr. 61, betreffend den Betrieb), begrenzt auf den Inhalt der genannten Artikel;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 562 vom 24.05.2016, mit dem die Richtlinien zu Subkonzession und Untervergabe von Verkehrsdiensten des öffentlichen Personenverkehrs und die Modalitäten zur Verwendung der Fahrzeuge genehmigt wurden;
- das Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 11588/2018, mit dem die Vorschriften über die Ausstattung, die Farbgebung und das Layout der Verkehrsmittel der öffentlichen Linienverkehrsdienste sowie jene über die Nutzung der Werbeflächen erlassen wurden;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 89 vom 30.01.2018, mit dem das Fahrplanverfahren der öffentlichen Linienverkehrsdienste genehmigt wurde;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 1460 vom 15.12.2015, mit dem die technischen und Verwaltungsaufgaben in Bezug auf das Verkehrsverbundsystem laut Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetzes 15/2015 an die STA - Südtiroler Transportstrukturen AG (in der Folge STA) übertragen wurden;
- die angewandten Verfahrensweisen im Allgemeinen und bezüglich der Kontrolle der Dienstleistung im Besonderen, welche in der Substanz unverändert bleiben.

INHALTSVERZEICHNIS

- Art. 1 Gegenstand
- Art. 2 Betriebsbeitrag
- Art. 3 Betriebsprogramm
- Art. 4 Flexibilität des Betriebsprogramms
- Art. 5 Änderungen des Betriebsprogramms aufgrund außergewöhnlicher Umstände
- Art. 6 Nichtdurchführung des Dienstes
- Art. 7 Untervergabe

- Art. 8 Allgemeine Pflichten des Konzessionärs
- Art. 9 Pflichten bezüglich Dienstpersonal
- Art. 10 Pflichten bezüglich Rollmaterial
- Art. 11 Pflichten bezüglich der anderen für die Erbringung des Dienstes dienlichen Güter
- Art. 12 Ordentliche und außerordentliche Wartung
- Art. 13 Pflichten bezüglich Ablauf der Konzession
- Art. 14 Tarifsysteem
- Art. 15 Dienstleistungen an die Fahrgäste
- Art. 16 Überprüfung der Qualität der Dienste
- Art. 17 Beschwerden und Meldungen

ANLAGEN

- B1 Zur Durchführung des Dienstes eingesetztes Personal
- B2 Zur Durchführung des Dienstes eingesetztes Rollmaterial
- B3 Zur Durchführung des Dienstes eingesetzte Güter
- B4 Beschreibung der Wartungsarbeiten
- B6 Monatlicher Report des durchgeführten Dienstes

ART. 1 GEGENSTAND

1. Dieses Dokument regelt die Durchführung der öffentlichen Verkehrsdienste auf den fest installierten Anlagen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol (Seil- und Trambahn Ritten, Mendel Standseilbahn und Seilbahn Jenesien) im Zeitraum vom 25.11.2018 bis 31.12.2019 gemäß dem im Art. 3 definierten Betriebsprogramm, auf der Grundlage der mit Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 585/38 vom 25.11.2019 erteilten Konzessionen und der bestehenden Bedingungen, welche in der Substanz unverändert bleiben.

ART. 2 BETRIEBSBEITRAG

1. Der zustehende Betriebsbeitrag wird auf Basis der effektiv entstandenen und anerkannten, separat nach öffentlichen Dienstverpflichtungen ordnungsgemäß abgerechneten, Betriebskosten, für folgende Zeiträume festgelegt:
 - für den Zeitraum 25.11.2018 – 31.12.2018;
 - für den Zeitraum 01.01.2019 – 31.12.2019.
2. Die erbrachten Dienste müssen jenen der Landesfahrpläne, wie sie im Sinne der Artikel 4 und 22 des Landesgesetzes 15/2015 genehmigt und diesem Dokument festgelegt werden, entsprechen.
3. Als Betriebskosten werden die Kosten für die Liniendienste für öffentliche Dienstverpflichtungen abzüglich der Kosten für eventuelle ergänzende Liniendienste im Sinne des Artikels 25 des Landesgesetzes Nr. 15/2015, der Kosten für Dienste von gemeinsamen Interesse der Transportunternehmen für den Informations- und Serviceprovider der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe (kurz SII genannt), der Kosten für die Zweisprachigkeitszulage, der Abschreibungsquoten, der Finanzierungskosten, der außerordentlichen Kosten, die nicht zu Änderungen der Beitragsleistung in den vorhergehenden Geschäftsjahren geführt haben, sowie der Ertrags- und Vermögenssteuern anerkannt.
4. Nach voller Rechnung werden eventuelle Kosten für den SII-Dienst, abzüglich der entsprechenden Einnahmen, die Kosten für die Zweisprachigkeitszulage, die IRAP, eventuelle finanzielle Lasten und Kosten, die der Konzessionär aufgrund öffentlicher gemeinnütziger Verpflichtungen übernimmt, sowie die laut ehemaligem Art. 3 Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 16/1985 anerkannten Abschreibungsquoten für Investitionen, abzüglich der Nutzungsquoten des gebildeten Fonds, bezahlt.
5. Abgezogen werden alle Einnahmen betreffend der Liniendienste in Konzession, darunter auch dem Konzessionär zugeteilten Tarifeinnahmen, die Erlöse hinsichtlich der Beiträge und Subventionen von Seiten des Staates und anderer Körperschaften, die Erlöse aus Mitfinanzierungen durch andere öffentliche und private Subjekte laut Art. 29 des Landesgesetzes Nr. 15/2015, die Einnahmen aus den Rückerstattungen für vertragliche Nichterfüllung und eventuelle Erlöse aus höheren Beiträgen infolge außerordentlicher Aufwendungen in vorhergehenden Geschäftsjahren.
6. Für den Zeitraum 25.11.2018 bis 31.12.2018 wird der Betriebsbeitrag als Vorschuss in einer einzigen Rate in Höhe von 90% des geschätzten Betrags gemäß Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. _____ vom _____ ausbezahlt.

7. Für den Zeitraum 01.01.2019 – 31.12.2019 wird der Betriebsbeitrag als Vorschuss in monatlichen Raten in Höhe von 90% des geschätzten Betrages gemäß Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. _____ vom _____ ausbezahlt.
8. Der jährliche Saldobetrag wird auf der Grundlage der Dienstvolumina laut Absatz 2 innerhalb von zwei Monaten nach Vorlage der vollständigen Unterlagen durch den Konzessionär berechnet. Die Dokumentation laut Absatz 9 muss spätestens innerhalb von zwei Monaten nach Genehmigung der entsprechenden Bilanz eingereicht werden. Legt der Konzessionär die angeforderten vollständigen Unterlagen nicht innerhalb dieser Frist vor, so erkennt der Konzessionsgeber gemäß angewandter Verfahrensweise für den Zeitraum ab dem Ende der Frist für die Vorlage der vollständigen Unterlagen keine finanziellen Lasten an.
9. Der Konzessionär muss alle Unterlagen und Daten zur Verfügung stellen, die für die Kontrolle der in den vorstehenden Absätzen genannten Kosten und Einnahmen und für die Berechnung des Saldos erforderlich sind, und zwar auf Grundlage der vom Konzessionsgeber zur Verfügung gestellten Modulistik. Die endgültigen Daten aus den Bilanzen des Unternehmens sind nach den in den Vorjahren verwendeten Modellen in die verschiedenen Tätigkeitsbereiche und Kostenstellen aufzuteilen.
10. Der Konzessionär muss systematisch alle Buchhaltungs- und statistischen Daten erheben, die zur Ermittlung der Geschäftsgebarung der konzessionierten Dienste nötig sind.
11. Die Änderungen der Dienstvolumina gegenüber den im Betriebsprogramm vorgesehenen, zählen zu den Gesamtdiensten laut Absatz 2. Die verschiedenen Fälle sind in den folgenden Artikeln 4, 5 und 6 geregelt.

ART. 3 BETRIEBSPROGRAMM

1. Für den Zeitraum vom 25.11.2018 bis 08.12.2018 ist das Betriebsprogramm im Dekret 25347/2017 zur Genehmigung des Übersichtsfahrplanes der öffentlichen außerstädtischen Verkehrsdienste für den Zeitraum 10.12.2017 – 08.12.2018 und den entsprechenden Änderungs- und Ergänzungsdekreten definiert.
2. Für den Zeitraum 09.12.2018 bis 14.12.2019 wird das Betriebsprogramm den Konzessionären zur Überprüfung und Abstimmung übermittelt und anschließend mit Dekret des Landesrates genehmigt.
3. Für den Zeitraum 15.12.2019 bis 31.12.2019 wird das Betriebsprogramm laut dem im Beschluss der Landesregierung Nr. 89/2018 beschriebenen Fahrplanverfahren definiert.
4. Unbeschadet des Art. 7, kann sich der Konzessionär zur Durchführung einzelner Tätigkeiten oder spezifischer, gegenüber dem Verkehrsdienst untergeordneter Dienste, anderer Unternehmen oder Betreiber bedienen, mit Beibehaltung seiner eigenen direkten Verantwortung in der Erfüllung der mit der Konzession vorgesehenen Pflichten.

ART. 4 FLEXIBILITÄT DES BETRIEBSPROGRAMMS

1. Während der Gültigkeit eines jeden Fahrplans kann, zum Zwecke einer rechtzeitigen Anpassung der Angebotsmodalitäten an die Nachfrageentwicklung, wegen geplanter Arbeiten oder wegen anderer Änderungen der Rahmenbedingungen, einvernehmlich vereinbart werden, die Fahrpläne des Dienstes neu zu programmieren.
2. Im Falle von Fahrplanänderungen, die vom Konzessionsgeber vorgeschlagen werden, überprüft der Konzessionär die technische Durchführbarkeit und gewährleistet die größtmögliche Zusammenarbeit in der Durchführung derselben.
3. Wenn die programmierten Fahrten die Nachfrage aufgrund eines plötzlichen Anstiegs des Fahrgastaufkommens an den Stationen nicht erfüllen können, ist der Konzessionär verpflichtet, den Dienst zu potenzieren. Insbesondere gilt:
 - in Bezug auf die Seilbahn Ritten, ist die Anwesenheit von mehr als 20 Fahrgästen in der Warteschlange an der Berg- oder Talstation (zusätzlich zu den Fahrgästen, die sich in der abfahrenden Kabine befinden) nur dann zulässig, wenn alle Kabinen in Betrieb sind und der Betrieb mit der dem relevanten Zeitfenster zugelassenen Höchstgeschwindigkeit und -frequenz erfolgt. Die Nenngeschwindigkeit darf jedenfalls bis 22.00 Uhr nicht unter 6 m/s liegen.
 - in Bezug auf die Mendelstandseilbahn und die Seilbahn Jenesien ist die Anwesenheit von Fahrgästen in der Warteschlange an der Berg- oder Talstation, die nicht mit der fahrplanmäßigen Fahrt befördert werden können, nur zulässig, wenn der Betrieb mit höchster Fahrtfrequenz erfolgt. Leerfahrten werden nicht durchgeführt: wenn an der Berg- oder Talstation keine Fahrgäste warten, wird die entsprechende programmierte Fahrt nicht durchgeführt.

ART. 5 ÄNDERUNG DES BETRIEBSPROGRAMMS AUFGRUND AUßERGEWÖHNLICHER UMSTÄNDE

1. Der Konzessionär darf die Erbringung des Dienstes aus keinem Grund aussetzen oder unterbrechen, außer aus Gründen höherer Gewalt wie:
 - a) aus Gründen der öffentlichen Ordnung und Sicherheit auf Anordnung der zuständigen Behörden;
 - b) unerwartete oder zufällige Ereignisse (Naturkatastrophen, Erdbeben, Unruhen, Unfälle) oder jedenfalls nicht vorhersehbare und nicht dem Konzessionär anzulastende Vorfälle;
 Der Konzessionär informiert den Konzessionsgeber und die Fahrgäste nach den im Art. 15 Absatz 11 vorgesehenen Modalitäten so schnell wie möglich und in jedem Fall nicht später als zwei Stunden nach Eintritt des Vorfalls.
2. Wenn es zu außerordentlichen Verringerungen oder vorübergehenden Änderungen des Dienstes kommt, muss der Konzessionär, zeitgerecht und in geeigneter Weise, die Kontinuität des Dienstes gewährleisten und die vorübergehenden Unterbrechungen und Verringerungen des öffentlichen Verkehrsdienstes, auch unter Rückgriff auf Ersatzdienste, die gleichzeitig dem Konzessionsgeber mitgeteilt werden, auf ein Mindestmaß begrenzen und unverzüglich und in geeigneter Weise die Fahrgäste informieren und auf jeden Fall so schnell wie möglich für die Wiederaufnahme des Dienstes sorgen.
3. Im Falle von Streik gewährleistet der Konzessionär, im Einklang mit Art. 11 des Beschlusses der Garantiekommission für die Anwendung des Streikgesetzes in wesentlichen Dienstleistungen Nr. 02/13 vom 31.01.2002, die Durchführung der garantierten Dienste, und zwar aller Dienste mit geplanter Abfahrt in den Hauptverkehrszeiten (6.00 Uhr - 9.00 Uhr und 12.00 Uhr – 15.00 Uhr) mit Ankunftsgarantie. Diese Zeitrahmen wurden mit einem von der genannten Garantiekommission für angemessen erachteten Abkommen zwischen dem Konzessionär und Gewerkschaftsorganisationen, im Einklang mit den Bestimmungen des Gesetzes 146/1990 in geltender Fassung, festgelegt. Die effektiv durchgeführten Dienste fallen in die Kilometerberechnung laut Art. 2 Absatz 2, unter der Voraussetzung, dass zumindest die oben genannten garantierten Dienste durchgeführt werden. Auf keinen Fall wird dem Konzessionär ein Beitrag anerkannt, wenn die Dienste im garantierten Zeitrahmen nicht durchgeführt werden.

ART. 6 NICHTDURCHFÜHRUNG DES DIENSTES

1. Bei Nichtdurchführung oder Unterbrechung des Dienstes aus anderen als in den Artikeln 4 und 5 genannten und vom Konzessionär abhängigen Gründen, ist der Konzessionär verpflichtet, zeitgerecht und in geeigneter Weise, für einen Ersatzdienst zu sorgen. Auf jeden Fall werden nur die effektiv durchgeführten Dienste anerkannt, die in die Kilometerberechnung laut Art. 2 Absatz 2 fallen.

ART. 7 UNTERVERGABE

1. Der Konzessionär kann die programmierten Busersatzdienste und die laut Art. 2 Absatz 7 des Landesgesetzes 15/2015 festgestellten Zusatzdienste, nach Genehmigung durch den Konzessionsgeber, unter Einhaltung der Bestimmungen des Art. 16 des Landesgesetzes 15/2015 und, ersatzweise und sofern von diesem nicht geregelt, des Art. 105 des GvD 50/2016, an einen Unterauftragnehmer weiter vergeben.
2. Der Konzessionär ist zur Einhaltung der Bestimmungen des Beschlusses 562/2016 verpflichtet.
3. Der Konzessionär behält die Verantwortung des Dienstes gegenüber dem Konzessionsgeber und den Fahrgästen, haftet aber dem Konzessionsgeber gegenüber gesamtschuldnerisch mit dem Unterauftragnehmer für die im Untervergabe vorgesehenen Dienstleistungen. Er verpflichtet sich insbesondere, die Beibehaltung des quantitativen und qualitativen Niveaus der Dienste, sowie die Einhaltung der Tarife und aller weiterer vorgesehenen Verpflichtungen zu gewährleisten.
4. Die Untervergabe im Sinne dieses Artikels muss auf jeden Fall zu Bedingungen für die Fahrgäste durchgeführt werden, die mindestens den in der Konzession vorgesehenen entsprechen.
5. Der Konzessionär muss dem Unterauftragnehmer die Bedingungen und Pflichten, welche derselbe dem Konzessionsgeber und den Fahrgästen gegenüber hat, formell zur Kenntnis bringen, wobei der Unterauftragnehmer diese Bedingungen im Rahmen der Untervergabe annehmen und übernehmen muss.
6. Die Untervergabe verfällt mit dem Verfall der Konzession.

ART. 8 ALLGEMEINE PFLICHTEN DES KONZESSIONÄRS

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, den Dienst unter Einhaltung der Betriebsprogramme laut Art. 3 durchzuführen und, bei sonstigem Verfall der Konzession, die Bestimmungen des Landes Südtirol und des Staates im Bereich Sicherheit der Verkehrsdienste anzuwenden.

2. Der Konzessionär ist verpflichtet den monatlichen Report des durchgeführten Dienstes laut Anlage B6 innerhalb des 10. des auf den Bezugsmonat folgenden Monats an den Konzessionsgeber zu übermitteln.
3. Der Konzessionär ist verpflichtet, die Verfügbarkeit des Personals, der Fahrzeuge, der Remisen und der Anlagen, die für die Durchführung des Dienstes erforderlich und in den Artikeln 9, 10 und 11 angegeben sind, zu gewährleisten und alle Anforderungen zu erfüllen, die für diesen Zweck notwendig sind.
4. Der Konzessionär ist verpflichtet, eine Versicherung gegen Schäden durch Brand und Diebstahl der Betriebsgüter, sowie gegen von ihm selbst oder von Angestellten verursachte Schäden an beförderten Personen, Tieren oder Sachen abzuschließen.
5. Für den Zeitraum 01.01.2019 bis 31.12.2019 ist der Konzessionär verpflichtet, dem Konzessionsgeber innerhalb 31. Jänner des Jahres 2020 die jährlichen Abschlussdaten auf der Grundlage der im Folgenden angegebenen Modelle vorzulegen:
 - a) die Liste der für die Durchführung des Dienstes eingesetzten Angestellten mit Angabe der Matrikelnummer des Unternehmens, der Aufgabe, der Einstufung, der Art des Vertrages und, mit Eigenerklärung, über den Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises laut Art. 9 Absatz 4 in Bezug auf die Angestellten, die in Kontakt mit den Fahrgästen sind (Anlage B1);
 - b) die Aufstellung des für die Durchführung des Dienstes verwendeten Rollmaterials (Anlage B2);
 - c) die Liste der Remisen, der Anlagen, der Ausrüstungen und der anderen beweglichen und unbeweglichen Güter, die für die Erbringung des Dienstes dienlich sind (Anlage B3);
 - d) das durchgeführte Betriebsprogramm, aufgeschlüsselt nach einzelnen Fahrplantafern unter Angabe der programmierten, der durchgeführten und der nicht durchgeführten Dienste, angegeben in Dienststunden für die Seilbahn Ritten, in Tramkilometern für die Trambahn Ritten, in Anzahl Fahrten für die Mendelstandseilbahn und die Seilbahn Jenesien und in Buskilometern für die programmierten Busersatzdienste, unterteilt in selbst durchgeführte und im Unterauftrag durchgeführte Kilometer (Anlage B6).

ART. 9 PFLICHTEN BEZÜGLICH DIENSTPERSONAL

1. Der Konzessionär muss die Anwesenheit von Personal, in angemessener Zahl und Qualifikation, sicherstellen, um die Durchführung des Dienstes gemäß Betriebsprogramm und in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen-, Landes- und betrieblichen Vorschriften und den Bestimmungen des Art. 15 des Landesgesetzes 15/2015 zu gewährleisten
2. Im öffentlichen Dienst, der Gegenstand der Konzession ist, darf ausschließlich qualifiziertes und für die Aufgabe gemäß geltender Bestimmungen geeignetes Personal eingesetzt werden. Insbesondere muss der Konzessionär:
 - die Trambahn Ritten mit einem Betriebsdirektor gemäß Ministerialdekret vom 15. März 1993 und Triebfahrzeugführer im Besitze der Qualifikation laut Ministerialdekret vom 4. August 1998, Nr. 513 ausstatten;
 - die Seilbahn Ritten, die Mendelstandseilbahn und die Seilbahn Jenesien laut Dekret des Landeshauptmanns vom 05.12.2012, Nr.45 in geltender Fassung mit einem verantwortlichen Techniker und mit Betriebspersonal im Besitz der dort vorgesehenen Qualifikation ausstatten.
3. Alle Angestellten, die in Ausübung ihrer Aufgaben unterschiedlicher Art in Kontakt mit den Fahrgästen sind, müssen eine dem öffentlichen Dienst angemessene Kleidung tragen und mit einem Erkennungszeichen ausgestattet sein.
4. Die Angestellten, die in Kontakt mit den Fahrgästen sind müssen im Besitze des Zweisprachigkeitsnachweises A2 (ehemaliges Niveau D) oder B1 (ehemaliges Niveau C), oder eines höheren, des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen sein. Für Personal, das erstmals für den Liniendienst in Südtirol eingestellt wird, wird eine Übergangsfrist von 12 Monaten für den Nachweis des Besitzes des Zweisprachigkeitsnachweises gewährt.

ART. 10 PFLICHTEN BEZÜGLICH ROLLMATERIAL

1. Der Konzessionär muss den Dienst mit Rollmaterial (Tramwagen und Autobusse) in angemessener Menge und Art, um die Einhaltung des Betriebsprogramms und der dort enthaltenen Vorschriften zu gewährleisten, durchführen.
2. Die für programmierte Busersatzdienste eingesetzten Fahrzeuge müssen als Linienbusse für die Beförderung von Personen gemäß Art. 87 der Straßenverkehrsordnung (GvD vom 30. April 1992, Nr. 285 in geltender Fassung) zugelassen werden. Die Verwendung dieser Fahrzeuge muss den Bestimmungen des Art. 24 des Landesgesetzes 15/2015 und, sofern anwendbar, des Beschlusses der Landesregierung

526/2016 entsprechen. Diese Fahrzeuge müssen Eigenschaften und Ausrüstung haben, die mit den Straßen- und Verkehrsbedingungen vereinbar sind.

3. Die Ausstattung, die Farbgebung, das Layout und die Werbung in den Fahrzeugen laut Absatz 1 müssen den Vorgaben des entsprechenden Dekrets des Landesrates für Mobilität entsprechen. Alle für programmierte Busersatzdienste eingesetzten Fahrzeuge müssen jedenfalls mit dem Ticketing-Subsystem ausgestattet sein (Bordcomputer, Entwertungsgeräte, Konsolen/Drucker für den Fahrscheinverkauf).
4. Der Konzessionär muss, entweder direkt oder durch Dritte, welche über geeignete technische- und Produktionskapazitäten verfügen, laufende und außerordentliche Wartungsarbeiten vornehmen, welche notwendig sind, um die zur Durchführung des Dienstes eingesetzten Fahrzeuge in einwandfreiem Sicherheits- und Betriebszustand zu erhalten, und zwar unter Einhaltung der in den spezifischen Wartungs- und Überholungsprogrammen der Fahrzeughersteller festgelegten Fristen und Verpflichtungen, sowie die Innen- und Außenreinigung der Fahrzeuge durchführen.
5. Zum Zwecke der Feststellung des Betriebs- und des Wartungszustandes der für die Durchführung des Dienstes eingesetzten Fahrzeuge behält sich der Konzessionsgeber, in Übereinstimmung mit dem Art. 53 des Landesgesetzes 15/2015, das Recht vor, Inspektionen durchzuführen oder an entsprechenden technischen Überprüfungen teilzunehmen. Der Konzessionär ist verpflichtet, dem vom Konzessionsgeber eigens beauftragten Kontrollpersonal freien Zugang zu den Fahrzeugen zu gewähren, die Gegenstand der oben genannten Überprüfungen und Kontrollen sind.

ART. 11 PFLICHTEN BEZÜGLICH ANDERER FÜR DIE ERBRINGUNG DES DIENSTES DIENLICHER GÜTER

1. Der Konzessionär muss die Bereitstellung der Remisen, Anlagen, Ausrüstungen und anderen beweglichen und unbeweglichen Güter, die für die Durchführung des Dienstes und für die Wartung und Unterbringung dienlich sind, gewährleisten.
2. Der Konzessionär muss, entweder direkt oder durch Dritte, welche über geeignete technische- und Produktionskapazitäten verfügen, die laut Artikel 12 klassifizierten laufenden und außerordentliche Wartungsarbeiten vornehmen, welche notwendig sind, um die Güter laut Absatz 1 in einwandfreiem Betriebszustand zu erhalten.
3. Zur Feststellung des Betriebs- und Wartungszustandes der für die Durchführung des Dienstes dienlichen Güter behält sich der Konzessionsgeber, in Übereinstimmung mit dem Art. 53 des Landesgesetzes 15/2015, das Recht vor, Inspektionen durchzuführen oder an entsprechenden technischen Überprüfungen teilzunehmen. Der Konzessionär ist verpflichtet, dem vom Konzessionsgeber beauftragten Kontrollpersonal freien Zugang zu den Remisen und den Werkstätten zu gewähren, die Gegenstand der oben genannten Überprüfungen und Kontrollen sind.

ART. 12 ORDENTLICHE UND AUßERORDENTLICHE WARTUNG

1. Die Betriebsdauer jeder Anlage ist jährlich, einschließlich der Stillstandzeiten für die Wartung. Um bei Seilbahnen (Rittner Seilbahn und Seilbahn Jenesien) ordentliche und außerordentliche Wartungsarbeiten, die zur Einhaltung von Normen und technischen Bestimmungen erforderlich sind, zu ermöglichen, kann der Konzessionär für jede Anlage in den drei Wochen vor Palmsonntag und in den zwei Wochen ab dem ersten Sonntag nach Allerheiligen zwei Stillstandzeiten festlegen. In denselben Zeiträumen wird die Mendelbahn bis zu 8 Wochen Ausfallzeit zur Verfügung haben, während die Trambahn Ritten mit reduziertem Regime in Betrieb sein wird. Diese Zeiträume können, begrenzt auf die zwei Wochen vor oder nach diesen Fristen, vorverlegt oder verschoben werden und können nur dann wesentlich geändert werden, wenn ein nachweislicher Bedarf an außergewöhnlichen Wartungsarbeiten besteht, die während der Stillstandzeit nicht durchgeführt werden können und der vorherigen Genehmigung durch den Konzessionsgeber bedürfen.
2. Der Konzessionär ist verpflichtet, sich um die Wartung der Infrastrukturen und Anlagen zu kümmern und unverzüglich auf die Notwendigkeit hinzuweisen, weitere als die geplanten Eingriffe durchzuführen und diese bei Verfall der Konzession in dem Nutzungszustand zurückzugeben, in dem sie übertragen wurden, von der normalen Abnutzung abgesehen.
3. Die ordentlichen Wartungsarbeiten in der Zuständigkeit des Konzessionärs erfolgen durch die vollständige und korrekte Ausführung der Arbeiten, um die Erhaltung in einwandfreiem Zustand der für die Erbringung des Dienstes verwendeten Güter und Rollmaterials zu gewährleisten, in jedem Fall in Übereinstimmung mit den Wartungs- und Revisionsprogrammen der Hersteller. Jede Verschlechterung

oder Beschädigung, die auf mangelnde Führung, mangelnde Überwachung oder schlechte Wartung zurückzuführen ist, liegt in der Verantwortung des Konzessionärs.

4. Bei außerordentlichen Wartungsarbeiten in der Zuständigkeit des Konzessionärs führt dieser die notwendigen Arbeiten durch und übt, falls ausdrücklich gewünscht, die Funktion des Auftraggebers und der Bauleitung aus.
5. Der Konzessionär führt die ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten während der im Absatz 1 für jede Anlage genannten Stillstandzeit durch, wobei der Konzessionär den Ersatzdienst mittels Einsatz von Autobussen für die öffentliche Personenbeförderung, mit Qualitäts- und Quantitätsmerkmalen, die der Anzahl der zu befördernden Personen angemessen sind, garantiert und die Fahrgäste gemäß dem für jede Anlage vorgesehenen Betriebsprogramms informiert.
6. Die Beschreibung der durchgeführten Wartungsarbeiten, wobei zwischen ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten unterschieden wird, ist in Anhang D4 enthalten.

ART. 13 PFLICHTEN BEZÜGLICH ABLAUF DER KONZESSION

1. Im Falle der Nachfolge ist der Konzessionär verpflichtet, alle Tätigkeiten zu unterstützen, die der neue Auftragnehmer in Vorbereitung des Dienstes und zur Einhaltung des vorgesehenen Datums zur Aufnahme des neuen Dienstes gemäß den Vorgaben des neuen Dienstvertrages ergreifen muss.
2. Der Konzessionär ist verpflichtet, innerhalb von 30 Tagen nach schriftlicher Anfrage des Konzessionsgebers folgende Unterlagen auf beschreibbarem elektronischen Format (Excel), vorzulegen:
 - a) die Liste der dem Dienst zugewiesenen nicht leitenden Angestellten des Konzessionärs, auf Grundlage der Vorlagen und mit einer Detailgenauigkeit laut Anlage B1;
 - b) die Aufstellung des zur Durchführung des Dienstes eingesetzten Rollmaterials auf Grundlage der Vorlagen und mit einer Detailgenauigkeit laut Anlage B2;
 - c) die Liste der zur Durchführung des Dienstes dienlichen Remisen, Anlagen, Ausrüstungen und anderen beweglichen und unbeweglichen Güter, auf Grundlage der Vorlagen und mit einer Detailgenauigkeit laut Anlage B3;
 - d) die Beschreibung der durchgeführten und vorgesehenen Wartungsarbeiten, wobei zwischen ordentlicher und außerordentlicher Wartung unterschieden wird, laut Anlage B4.

ART. 14 TARIFSYSTEM

1. Die Dienste werden unter Anwendung der Tariftypologien, Befreiungen und Ermäßigungen des von der Landesregierung genehmigten Tarifsystems durchgeführt.
2. Laut Art. 50 Absatz 11 des Landesgesetzes 15/2015 stehen die Einnahmen aus den Verwaltungsstrafen zu Lasten der Fahrgäste wegen Übertretens der Tarifbestimmungen betreffend die Fahrscheine des Landes Südtirol dem Konzessionär zu. 50% dieser Einnahmen müssen für die Verbesserung der Kontrolltätigkeit und der Kundenbetreuung sowie für die Information über die Dienstleistungen und Verkaufsstellen eingesetzt werden, und zwar gemäß einem Programm, das vom Konzessionär jährlich, innerhalb 30. April des auf das Bezugsjahr folgenden Jahres, vorgelegt werden muss.
3. Der Konzessionär muss die korrekte Funktionsweise des Ticketingsystems, welches auf seinen Fahrzeugen, falls vorgesehen, und bei den Verkaufsstellen und Stationen installiert ist, überwachen und sicherstellen. Allfällige Fehlfunktionen bzw. Ausfälle müssen zeitnah schriftlich der STA mitgeteilt werden. Ist das Ticketingsystem auf den Autobussen, die für programmierte Ersatzdienste eingesetzt werden, installiert, müssen im Konkreten folgende Prozesse auf den Fahrzeugen sichergestellt werden:
 - a) Öffnung des Ticketingsystems durch den Fahrer-„Badge“;
 - b) Öffnung der Kursfahrt;
 - c) Schließen der Kursfahrt;
 - d) Schließen des Ticketingsystems/Abmelden des Fahrers;
 - e) Übermittlung der Daten des Ticketingsystems an das von STA geführte Backend („Mocobus“), durch Sicherstellung ausreichender Datenverbindung der Peripheriegeräte innerhalb von 5 Tagen nach der Durchführung des Dienstes.
 - f) Überprüfung der Vollständigkeit der übermittelten Daten im Portal „Mocobus“, welches für die Kontrolle der Ticketingoperationen vorgesehen ist.

Im Falle der Mitteilung einer Fehlfunktion des Ticketingsystems an die STA, muss der Konzessionär das betroffene Fahrzeug innerhalb von 5 Tagen nach der Mitteilung auf dem Gebiet des Landes Südtirol in der Zeit von 6.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung stellen.

ART. 15 DIENSTLEISTUNGEN AN DIE FAHRGÄSTE

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, ein angemessenes Niveau an Fahrgastinformation anhand der flächendeckenden und wirksamen Verbreitung der Fahrpläne und der Merkmale der angebotenen Dienste zu gewährleisten, wobei insbesondere die Informationen bei den Stationen, den Verkaufsstellen und den Haltestellen, falls vorgesehen, zu Fahrplänen und Anschlüssen mit anderen Verkehrsmodalitäten, sowie zum Standort der Verkaufsstellen garantiert wird.
2. Die Verwaltung des telematischen Verkaufnetzes und der Vertrieb der Fahrscheine werden vom Land Südtirol mittels seiner In-House-Gesellschaft STA betreut.
3. Der Konzessionär ist verpflichtet, den Betrieb der derzeitigen Verkaufsstellen laut den derzeit vorgesehenen Öffnungszeiten zu gewährleisten.
4. Der Konzessionär ist weiters verpflichtet, bei den Verkaufsstellen den Vertrieb aller Fahrscheintypologien des Tarifsystems des Landes Südtirol, eventuell auch mittels Vorrichtungen zur automatischen Fahrscheinausgabe, zu garantieren und auf den Verkehrsmitteln (Busse der programmierten Busersatzdienste und Tramfahrzeuge) Einzelfahrscheine und Wertkarten ohne Aufpreis zu verkaufen sowie die Aufladung der Südtirol Pass Fahrausweise zu gewährleisten. Für diesen Zweck liefert STA die Ausrüstungen für die Fahrscheinausgabe an Bord der Fahrzeuge und in den Verkaufsstellen. Die Installierung und Instandhaltung dieser Ausrüstung ist Aufgabe der STA.
5. Es liegt in der Verantwortung des Konzessionärs, dafür zu sorgen, dass die Fahrzeuge und die Verkaufsstellen mit genügend Fahrscheinen, die von STA erworben werden können, ausgestattet sind. Der Verkauf der Fahrscheine an Bord der Fahrzeuge erfolgt durch den Fahrer/die Fahrerin und beinhaltet auch die Herausgabe des Restgeldes.
6. Etwaige Änderungen der Modalitäten zum Verkauf der Fahrscheine, wie die Einführung neuer Fahrscheine, Preis- oder Benützungsänderungen müssen dem Konzessionär von Seiten des Konzessionsgebers oder der STA mindestens zwei Wochen vor deren Inkrafttreten mitgeteilt werden. Der Konzessionär muss geeignete Maßnahmen ergreifen, um zu gewährleisten, dass der Verkauf der Fahrscheine reibungslos und ohne negative Auswirkungen auf das den Fahrgästen angebotene Dienstleistungsniveau erfolgt.
7. Der Konzessionär verpflichtet sich, an den Stationen und, falls vorgesehen, an den Haltestellen, aktualisierte Fahrgastinformationen zu Fahrstrecken und Fahrplänen der betreffenden Linien zu gewährleisten. Zu diesem Zweck übermittelt STA, auf Anfrage des Konzessionärs, die aktualisierten Übersichten mit den neuen Fahrplänen. Der Konzessionär
 - überprüft die Richtigkeit der dort enthaltenen Angaben;
 - teilt der STA umgehend eventuelle Fehler mit;
 - sorgt für den Druck der neuen Fahrplanübersichten;
 - bringt die neuen Fahrplanübersichten an den Stationen und, falls vorgesehen, an den Haltestellen am Tag vor Inkrafttreten des Fahrplans an.
 Die Fahrplanübersichten werden dem Konzessionär von STA elektronisch übermittelt:
 - mindestens vier Wochen im Voraus bei Änderungen des Jahresfahrplans;
 - mindestens zwei Wochen im Voraus in allen anderen Fällen von geplanten Änderungen;
 - so schnell wie möglich im Falle von dringenden, nicht programmierbaren Änderungen.
8. Der Konzessionär hat die Pflicht, auf der eigenen Webseite den Fahrgästen in klarer und verständlicher Weise die Artikulation und Funktionsweise des Tarifsystems, die Benützungsbedingungen der öffentlichen Personenverkehrsdienste und die Strafen im Falle der Übertretung mitzuteilen.
9. Der Konzessionär verpflichtet sich, sowohl vor als auch während der Fahrt die Fahrgäste zu informieren. Insbesondere
 - a) muss bei programmierten Änderungen der Fahrpläne und der Strecken während des Jahres die Information an die Fahrgäste mindestens 5 Tage vor Inkrafttreten der Dienständerung gewährleistet sein;
 - b) muss im Falle von unvorhersehbaren Störungen des Dienstes der Fahrgast rechtzeitig über das Ausmaß der Störung des Dienstes und über alternative Reiselösungen und - Fahrzeiten informiert werden.
10. In allen von den Artikeln 4, 5 und 6 geregelten Fällen muss der Konzessionär eine geeignete und rechtzeitige Information der Fahrgäste und des Konzessionsgebers gewährleisten. Hierfür hält sich der Konzessionär an die operativen Anweisungen des Konzessionsgebers und der STA und verwendet, wo vorgesehen, die entsprechende digitale Plattform. Der Konzessionär muss sich außerdem versichern,

dass die Informationen für die Fahrgäste bei den Stationen und den Verkaufsstellen nach Ablauf der Gültigkeit derselben entfernt werden.

ART. 16 ÜBERPRÜFUNG DER QUALITÄT DER DIENSTE

1. Der Konzessionär verpflichtet sich, das Qualitätsniveau des angebotenen Dienstes zu verbessern, indem er die bestmögliche Erfüllung der Anforderungen und Bedürfnisse der Fahrgäste anstrebt, sowie Maßnahmen zu ergreifen, um das Niveau des Dienstes mit der Zeit anzuheben.
2. Der Konzessionär verpflichtet sich zur bestmöglichen Zusammenarbeit, um die Kontrollen, Überprüfungen und die Datenerfassung zu erleichtern. Insbesondere garantiert der Konzessionär der STA die Möglichkeit, die georeferenzierten Daten zum durchgeführten Dienst, die über den Bordcomputer gesammelt und im System „Mocobus“ oder in einer anderen Form zur Verfügung gestellt werden, auf Anfrage des Konzessionsgebers oder der STA zu verarbeiten.

ART. 17 BESCHWERDEN UND MELDUNGEN

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, die eingelangten Meldungen und Beschwerden dem Konzessionsgeber regelmäßig und rechtzeitig, auch mittels elektronischem Datenträger, gemäß einem noch zu bestimmenden Format, mitzuteilen.
2. Der Konzessionsgeber stellt eine zentrale Plattform für die Beschwerden und Meldungen zu den im Land Südtirol durchgeführten öffentlichen Verkehrsdiensten zur Verfügung. Der Konzessionär hat, für den ihn betreffenden Teil, Zugang zur genannten Plattform, um die notwendigen Tätigkeiten für die Verwaltung der Beschwerden und Meldungen durchzuführen.
3. Der Konzessionär antwortet auf die Beschwerde oder den Hinweis innerhalb von 30 aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Datum der Zuweisung über die Plattform oder entsprechend den operativen Anweisungen des Konzessionsgebers.
4. Der Konzessionär liefert unverzüglich und umfassend die Informationen, die vom Konzessionsgeber angefragt werden, um auf mehrfache Beschwerden oder auf Hinweise von Seiten Dritter antworten zu können.
5. Der Konzessionsgeber kann Beschwerden nutzen, um Schwachstellen zu identifizieren, Qualitätsstandards zu überprüfen und Maßnahmen zur Verbesserung des Dienstes zu bestimmen.
6. Der Konzessionär nimmt durch einen eigenen Vertreter aktiv am Arbeitstisch zur Koordinierung und Verwaltung der Beschwerden und Hinweise teil. Der Arbeitstisch zur Koordinierung vereinbart Änderungen und Verbesserungen der Verfahrensflüsse, indem, wenn möglich, digitale Lösungen bevorzugt werden.

ALLEGATO B

SPECIFICHE TECNICHE ED ECONOMICHE RELATIVE ALLA PROROGA, ALLE CONDIZIONI ATTUALMENTE IN ESSERE, DELLE CONCESSIONI PER IL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA SUGLI IMPIANTI FISSI DELLA FUNIVIA E TRAMVIA DEL RENON, DELLA FUNICOLARE DELLA MENDOLA E DELLA FUNIVIA DI SAN GENESIO, DI COMPETENZA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

PREMESSE

Il presente disciplinare tecnico che è parte integrante della deliberazione di proroga, costituisce atto meramente ricognitivo delle condizioni tecniche ed economiche, che restano invariate nella sostanza, degli attuali servizi di trasporto pubblico locale sugli impianti fissi, e che vengono di seguito riepilogate per mera comodità di lettura.

Si richiamano le seguenti fonti della disciplina vigenti:

- lo Statuto Speciale per il Trentino Alto Adige, approvato con il DPR n. 670 del 31.08.1972, che attribuisce alla Provincia la competenza primaria in materia di trasporto e comunicazioni di interesse provinciale;
- il DPR del 19 novembre 1987 n. 527, così come modificato dal D.Lgs. 16 marzo 2001 n. 174, che costituisce la norma attuativa del suddetto Statuto in materia di comunicazione e trasporti di interesse provinciale;
- il D.Lgs. n. 422 del 19 novembre 1997, che ha delineato il contesto normativo di riferimento per il conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, stabilendo all'articolo 1, comma 3 che *"per le Regioni a statuto speciale e le Province Autonome di Trento e di Bolzano il conferimento delle funzioni, nonché il trasferimento dei relativi beni e risorse, sono disposti nel rispetto degli statuti e attraverso apposite norme di attuazione"*;
- la legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, "Mobilità pubblica", che ha innovato le procedure di affidamento dei servizi di trasporto pubblico allineandole a quelle dell'Unione europea;
- la legge provinciale 30 gennaio 2006 n. 1, che disciplina gli impianti a fune, con particolare riferimento all'art. 2, art.15 commi 4 e 5, art.24 e seguenti fino all'art. 30, art. 43 e seguenti fino all'art. 61 e con i relativi regolamenti di esecuzione (Decreto del Presidente della Provincia del 5 dicembre 2012 n. 45, per il personale e Decreto del Presidente della Provincia del 13 novembre 2006 n. 61 per l'esercizio) limitatamente al contenuto dei predetti articoli;
- la delibera della Giunta provinciale n. 562 del 24.05.2016, con cui sono stati approvati i criteri per la subconcessione e il subaffidamento di servizi di trasporto pubblico di persone e modalità di utilizzo dei veicoli;
- il decreto dell'assessore alla Mobilità n.11588/2018, con cui sono state emanate le disposizioni relative all'allestimento, alla colorazione e al layout dei mezzi destinati al servizio pubblico di linea e quelle relative all'utilizzo degli spazi pubblicitari;
- la delibera della Giunta provinciale n. 89 del 30.01.2018, con cui è stata approvata la Procedura per la formazione dell'orario nel trasporto pubblico di linea;
- la delibera della Giunta provinciale n. 1460 del 15.12.2015, con cui sono state assegnate alla Società Strutture Trasporti Alto Adige S.p.A (di seguito STA) le funzioni tecniche e amministrative relative al trasporto pubblico integrato di cui all'articolo 6, comma 2 della legge provinciale 15/2015;
- le prassi in uso, in via generale, e in merito al controllo di gestione, in via particolare, che restano invariate nella sostanza.

INDICE

- Art. 1 Oggetto
- Art. 2 Contributo
- Art. 3 Programma di esercizio
- Art. 4 Flessibilità del programma di esercizio
- Art. 5 Modifiche del programma di esercizio per cause eccezionali
- Art. 6 Mancata esecuzione del servizio
- Art. 7 Subaffidamento
- Art. 8 Obblighi generali del Concessionario
- Art. 9 Obblighi concernenti il personale addetto al servizio
- Art. 10 Obblighi concernenti il materiale rotabile

- Art. 11 Obblighi concernenti gli altri beni funzionali all'esercizio
- Art. 12 Manutenzione ordinaria e straordinaria
- Art. 13 Obblighi in relazione alla scadenza della Concessione
- Art. 14 Sistema tariffario
- Art. 15 Servizi all'utenza
- Art. 16 Monitoraggio della qualità dei servizi
- Art. 17 Reclami e segnalazioni

ALLEGATI

- B1 Personale impiegato per l'erogazione del servizio
- B2 Materiale rotabile utilizzato per l'erogazione dei servizi
- B3 Beni immobili utilizzati per l'erogazione dei servizi
- B4 Scheda descrittiva interventi di manutenzione
- B6 Resoconto mensile del servizio erogato

ART. 1 OGGETTO

1. Il presente documento disciplina l'esercizio del servizio di trasporto pubblico di linea sugli impianti fissi della funivia e tramvia del Renon, della funicolare della Mendola e della funivia di San Genesio, di competenza della Provincia di Bolzano, per il periodo dal 25.11.2018 al 31.12.2019 secondo il programma di esercizio come specificato all'art. 3, sulla base delle concessioni assegnate con decreto dell'Assessore alla mobilità n. 585/38 del 25.11.2009 e delle condizioni in uso, che restano nella sostanza invariate.

ART. 2 CONTRIBUTO

1. Il contributo spettante viene determinato sulla base dei costi di gestione effettivamente sostenuti e riconosciuti debitamente rendicontati separatamente per obblighi di servizio pubblico per i seguenti periodi:
 - per il periodo 25.11.2018 – 31.12.2018;
 - per il periodo 01.01.2019 – 31.12.2019.
2. I servizi erogati devono risultare coerenti con gli orari provinciali approvati ai sensi degli articoli 4 e 22 della legge provinciale n. 15/2015 nonché da quanto stabilito in questo documento.
3. Sono riconosciuti i costi aziendali inerenti ai servizi di linea per obblighi di servizio pubblico al netto dei costi relativi agli eventuali servizi integrativi di cui all'articolo 25 della legge provinciale n. 15/2015, dei servizi e attività di interesse comune alle imprese di trasporto rientranti nel "Servizio Informativo Interaziendale" (in seguito "SII"), dell'indennità di bilinguismo, delle quote di ammortamento, degli oneri finanziari, degli oneri straordinari che non hanno determinato variazioni dei contributi erogati negli esercizi precedenti e delle imposte sul reddito e sul patrimonio.
4. Vengono riconosciuti a piè di lista eventuali costi per le spese inerenti al SII detratti gli introiti, i costi relativi al bilinguismo, l'IRAP, eventuali oneri e costi finanziari comprovatamente sostenuti dal concessionario per obblighi di servizio pubblico e le quote di ammortamento riconosciute ai sensi dell'abrogato comma 6 dell'articolo 3 della legge provinciale n. 16/1985 al netto delle quote di utilizzo del fondo investimenti.
5. Vengono detratti tutti i ricavi inerenti ai servizi di linea in concessione, tra cui anche i ricavi relativi agli introiti tariffari assegnati al Concessionario, i ricavi relativi a contributi e sovvenzioni da parte dello Stato e di altri enti, i ricavi relativi a cofinanziamenti di altri soggetti pubblici e privati di cui all'articolo 29 della legge provinciale n. 15/2015, i ricavi derivanti dal risarcimento ottenuto per inadempimenti contrattuali ed eventuali sopravvenienze che hanno determinato l'erogazione di maggiori contributi negli esercizi precedenti.
6. Per il periodo dal 25.11.2018 al 31.12.2018 il contributo viene erogato quale anticipo, in unica rata, nella misura del 90% dell'importo stimato di cui all'allegato A della Delibera della Giunta Provinciale n. _____ del _____.
7. Per il periodo 01.01.2019-31.12.2019 il contributo viene erogato quale anticipo in rate mensili nella misura del 90% dell'importo stimato di cui all'allegato A della Delibera della Giunta Provinciale n. _____ del _____.
8. Il saldo annuale viene calcolato sulla base dei volumi di servizio erogati di cui al comma 2 entro due mesi dalla presentazione, da parte del Concessionario, della documentazione completa. La documentazione di cui al comma 9 dovrà essere presentata al più tardi entro due mesi dall'approvazione del relativo bilancio consuntivo aziendale. Se il Concessionario non presenta la documentazione completa richiesta

entro detto termine, l'Ente concedente non riconoscerà, come da prassi in uso, eventuali oneri finanziari per il periodo a partire dalla scadenza del termine per la presentazione della documentazione completa.

9. Il Concessionario deve fornire tutta la documentazione e i dati necessari per il controllo dei costi e ricavi di cui ai commi precedenti e per il calcolo del saldo sulla base della modulistica predisposta dall'Ente concedente. I dati consuntivi risultanti dai bilanci aziendali devono essere ripartiti tra le diverse attività e per centri di costo secondo i modelli utilizzato negli anni precedenti.
10. Il Concessionario deve rilevare in modo sistematico i dati contabili e statistici necessari per valutare i risultati economici della gestione dei servizi in concessione.
11. Le variazioni dei volumi di servizio erogato rispetto a quanto previsto nel programma di esercizio rientreranno nel monte servizi di cui al comma 2. Le diverse casistiche sono regolate ai successivi articoli 4, 5 e 6.

ART. 3 PROGRAMMA DI ESERCIZIO

1. Per il periodo dal 25.11.2018 al 08.12.2018 il programma di esercizio è definito dal decreto n. 25347/2017 di approvazione dell'orario generale dei servizi di trasporto pubblico extraurbano per il periodo dal 10.12.2017 al 08.12.2018 e dai relativi decreti di modifica e integrazione.
2. Per il periodo dal 09.12.2018 al 14.12.2019 il programma di esercizio sarà inviato per verifica e intesa ai concessionari e successivamente approvato con decreto dell'Assessore competente.
3. Per il periodo dal 15.12.2019 al 31.12.2019 il programma di esercizio sarà pianificato secondo la procedura per la formazione dell'orario descritta nella delibera della Giunta provinciale 89/2018.
4. Fermo restando quanto previsto dall'art. 7, il Concessionario, per lo svolgimento di singole attività o specifici servizi collaterali rispetto al trasporto, può avvalersi di altre aziende od operatori, mantenendo la propria responsabilità diretta nell'assolvimento degli impegni della presente Concessione.

ART. 4 FLESSIBILITÀ DEL PROGRAMMA DI ESERCIZIO

1. Nel corso della vigenza di ciascun orario, al fine di consentire l'adeguamento tempestivo delle modalità di offerta del servizio ai mutamenti della domanda, in seguito a lavori programmati o per altre modifiche delle condizioni di contesto, si può procedere, d'intesa, a riprogrammare gli orari del servizio.
2. In caso di modifiche d'orario proposte dall'Ente concedente, il Concessionario è tenuto a verificarne la fattibilità tecnica e a garantire la massima collaborazione per l'attuazione delle stesse.
3. Qualora le corse programmate non riuscissero a soddisfare la domanda a causa di un improvviso aumento dell'afflusso di passeggeri presso le stazioni, il Concessionario è tenuto a potenziare il servizio, in particolare:
 - per quanto riguarda la funivia del Renon, la presenza di passeggeri in coda nella stazione a monte o a valle in numero superiore a 20 (oltre a quelli già caricati sulla cabina in partenza) sarà ammissibile solo qualora tutte le cabine siano in linea e l'esercizio sia svolto alla velocità e alla frequenza massime consentite in relazione alla fascia oraria interessata. La velocità a regime non potrà comunque essere inferiore a 6 m/s fino alle ore 22:00;
 - per quanto riguarda la funicolare della Mendola e la funivia di San Genesio, la presenza di passeggeri in coda nella stazione a monte o a valle e non smaltita dalla corsa in partenza in orario sarà ammissibile solo con impianto in regime di massima frequenza. Non dovranno essere effettuate corse a vuoto: in assenza di passeggeri a monte e a valle la relativa corsa programmata non sarà quindi effettuata.

ART. 5 MODIFICHE DEL PROGRAMMA DI ESERCIZIO PER CAUSE ECCEZIONALI

1. L'esecuzione del servizio non può essere sospesa né interrotta dal Concessionario per alcun motivo, salvo che per cause di forza maggiore, quali:
 - a) motivi di ordine e sicurezza pubblica nei casi disposti dalle autorità competenti;
 - b) eventi fortuiti o accidentali (calamità naturali, terremoti, sommosse, incidenti) o comunque eventi non prevedibili e non imputabili al Concessionario.

Il Concessionario informa l'Ente concedente e gli utenti con le modalità previste all'articolo 15, comma 11, il prima possibile e comunque non oltre due ore dal verificarsi dell'evento.
2. Se dovessero verificarsi riduzioni eccezionali o modifiche temporanee del servizio il concessionario, nei tempi e secondo modalità appropriate, deve assicurare la continuità del servizio contenendo al massimo le temporanee interruzioni o riduzioni dei servizi di trasporto pubblico anche ricorrendo a modalità sostitutive di esercizio, dandone contestuale comunicazione all'Ente concedente, informando

tempestivamente e in modo appropriato l'utenza e in ogni caso assicurando nel più breve tempo possibile il ripristino del servizio.

3. In caso di sciopero, nel rispetto dell'art. 11 della delibera n. 02/13 del 31.01.2002 della Commissione di garanzia per l'attuazione della legge sullo sciopero nei servizi essenziali, il Concessionario garantisce l'erogazione della quantità di servizio minima, con effettuazione di tutti i servizi con partenza programmata nelle fasce orarie di punta (ore 6.00 – ore 9.00 e ore 12.00 – ore 15.00) con garanzia di arrivo a fine corsa. Tali fasce orarie sono state definite con accordo, ritenuto idoneo dalla citata Commissione, tra il Concessionario e le organizzazioni sindacali, secondo quanto disposto dalla Legge 146/1990 e successive modifiche. I soli servizi effettivamente erogati rientreranno nel monte servizi di cui all'articolo 2 comma 2 a condizione che vengano effettuati almeno i servizi minimi summenzionati. In nessun caso saranno riconosciuti al Concessionario contributi a fronte della mancata erogazione di servizi all'interno della fascia oraria garantita.

ART. 6 MANCATA ESECUZIONE DEL SERVIZIO

1. In caso di mancata esecuzione o di interruzione del servizio per cause dipendenti dal Concessionario, diverse da quelle previste agli artt. 4 e 5, il Concessionario è tenuto ad assicurare nei tempi e secondo modalità appropriate il ripristino del servizio. In ogni caso saranno riconosciuti i soli servizi effettivamente erogati, che rientreranno nel monte servizi di cui all'art. 2 comma 2.

ART. 7 SUBAFFIDAMENTO

1. È consentito al Concessionario il ricorso al subaffidamento dei servizi sostitutivi programmati con autobus e dei servizi complementari individuati all'art. 2, comma 7 della legge provinciale 15/2015 previa autorizzazione, rilasciata dall'Ente concedente, a un'impresa subaffidataria nel rispetto delle previsioni dell'art. 16 della legge provinciale 15/2015 e, in subordine e per quanto dalla stessa non regolamentato, dell'art. 105 del D.Lgs. 50/2016.
2. Il Concessionario è tenuto a rispettare le disposizioni di cui alla delibera della Giunta provinciale n. 562/2016, ove compatibili.
3. Il Concessionario conserva la titolarità e la responsabilità del servizio, sia nei confronti dell'Ente concedente, sia nei confronti dell'utenza ma è responsabile in solido con l'impresa subaffidataria nei confronti dell'Ente concedente per quanto riguarda i servizi subaffidati. È obbligato in particolare, a garantire il mantenimento dei livelli quantitativi e qualitativi del servizio, nonché ad assicurare il rispetto delle tariffe e di tutti gli altri obblighi richiesti.
4. In ogni caso il subaffidamento di cui al presente articolo deve essere effettuato a condizioni per l'utenza almeno corrispondenti a quelle previste nella Concessione.
5. Il Concessionario è tenuto a rendere note formalmente all'impresa subaffidataria tutte le condizioni e gli obblighi cui l'impresa medesima è soggetta nei confronti dell'Ente concedente e degli utenti, con l'obbligo per l'impresa subaffidataria di accettare e fare proprie tali condizioni nel quadro del subaffidamento.
6. Il subaffidamento decade alla cessazione della Concessione.

ART. 8 OBBLIGHI GENERALI DEL CONCESSIONARIO

1. Il Concessionario è tenuto a svolgere il servizio nel rispetto dei programmi di esercizio di cui all'art. 3 e ad applicare, pena la decadenza della Concessione, le norme provinciali o statali vigenti nella provincia di Bolzano in materia di sicurezza dei servizi di trasporto.
2. Il Concessionario ha l'obbligo di trasmettere all'ente concedente il resoconto mensile del servizio erogato di cui all'allegato B6 entro il 10 di ogni mese successivo a quello di riferimento.
3. Il Concessionario ha l'obbligo di assicurare la disponibilità del personale, del materiale rotabile, dei depositi e degli impianti occorrenti allo svolgimento del servizio indicati ai successivi articoli 9, 10 e 11 e di compiere tutti gli adempimenti necessari a tal fine.
4. Il Concessionario ha l'obbligo di stipulare assicurazioni contro incendio e furto dei beni aziendali e contro i danni arrecati da fatto proprio o dai dipendenti a persone, animali e cose.
5. Per il periodo dal 01.01.2019 al 31.12.2019 il Concessionario è tenuto a presentare all'Ente concedente, entro il 31 gennaio del 2020, i dati annui consuntivi sulla base dei modelli di seguito indicati:
 - a) l'elenco del personale impiegato per l'erogazione del servizio, con indicazione del numero di matricola aziendale, della mansione, della qualifica, della tipologia di contratto, con autodichiarazione, per il personale a contatto con il pubblico, di possesso dell'attestato di bilinguismo di cui all'art. 9, comma 4 (Allegato B1);

- b) l'elenco del materiale rotabile utilizzato per l'espletamento del servizio (Allegato B2);
- c) l'elenco dei depositi, degli impianti, delle attrezzature e degli altri beni immobili e mobili funzionali all'erogazione del servizio (Allegato B3);
- d) il programma di esercizio svolto, distinto per singolo quadro orario indicando i servizi programmati, i servizi effettuati ed i servizi soppressi, espressi in ore di servizio per la Funivia del Renon, in tram*km per la tramvia del Renon, in numero di corse per la funicolare della Mendola e per la funivia di San Genesio e in bus*km per i servizi sostitutivi programmati con autobus distinti per quelli effettuati in proprio e quelli subaffidati (Allegato B6).

ART. 9 OBBLIGHI CONCERNENTI IL PERSONALE ADDETTO AL SERVIZIO

1. Il Concessionario deve assicurare la presenza di personale in numero e con qualifica adeguati a garantire l'erogazione del servizio, secondo quanto previsto nel programma di esercizio, nel rispetto delle disposizioni nazionali, provinciali e aziendali vigenti e in coerenza con le previsioni dell'art. 15 della legge provinciale 15/2015.
2. Al servizio pubblico oggetto della Concessione deve adibirsi esclusivamente personale qualificato e idoneo alla mansione secondo quanto previsto dalla normativa vigente.
In particolare, il Concessionario è tenuto a dotarsi:
 - per la tramvia del Renon di un Direttore di esercizio ai sensi del Decreto Ministeriale del 15 marzo 1993 e di personale di condotta in possesso delle qualifiche di cui al Decreto Ministeriale del 4 agosto 1998 n. 513;
 - per la funivia del Renon, per la funicolare della Mendola e per la Funivia di San Genesio di un tecnico responsabile ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 05.12.2012, n. 45 e successive modifiche e di personale addetto all'esercizio in possesso delle qualifiche ivi previste.
3. Il personale impegnato in mansioni che comportino, a vario titolo, contatti con gli utenti devono indossare un abbigliamento confacente al pubblico servizio ed essere muniti di contrassegno distintivo di identificazione.
4. Il personale a contatto con il pubblico dovrà essere in possesso dell'attestato di bilinguismo A2 (ex livello D) o B1 (ex livello C) o superiori del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. In caso di personale di prima assunzione per i servizi di linea nella Provincia di Bolzano è concessa una deroga fino a 12 mesi per la dimostrazione del possesso dell'attestato di bilinguismo richiesto.

ART. 10 OBBLIGHI CONCERNENTI IL PARCO ROTABILE

1. Il Concessionario ha l'obbligo di svolgere il servizio con materiale rotabile tramviario e automobilistico in quantità e tipologia adeguate a garantire il rispetto del programma di esercizio e con l'osservanza delle prescrizioni in esso contenute.
2. I mezzi utilizzati per il servizio sostitutivo con autobus programmato dovranno essere immatricolati ad uso servizi di linea per trasporto di persone, ai sensi dell'art. 87 del Codice della Strada (D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285 e s.m.i.). L'utilizzo di tali mezzi deve essere conforme alle disposizioni di cui all'art 24 della legge provinciale 15/2015 e ove applicabili della delibera della Giunta provinciale n. 562/2016. Tali mezzi devono avere caratteristiche e dotazioni compatibili con le condizioni stradali e viabilistiche.
3. L'allestimento, la colorazione, il layout e la pubblicità del materiale rotabile di cui al comma 1, devono avvenire nel rispetto delle prescrizioni contenute nel relativo Decreto dell'Assessore alla Mobilità. Tutti gli autobus adibiti ai servizi sostitutivi programmati devono comunque essere dotati del sottosistema di ticketing (computer di bordo, obliteratori, console / stampante di vendita dei titoli di viaggio).
4. È a carico del Concessionario l'effettuazione, direttamente o avvalendosi di soggetti terzi in possesso delle adeguate capacità tecnico-produttive, degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria necessari per il mantenimento in perfetto stato di sicurezza ed efficienza dei mezzi utilizzati per l'erogazione del servizio, nel rispetto dei tempi e degli impegni previsti dagli specifici programmi di manutenzione e revisione dei costruttori dei mezzi, nonché l'effettuazione delle attività di pulizia interna ed esterna degli stessi.
5. Al fine di accertare l'efficienza e lo stato di manutenzione dei mezzi utilizzati per l'erogazione del servizio l'Ente concedente, in coerenza con le previsioni dell'art. 53 della legge provinciale 15/2015, si riserva la facoltà di effettuare ispezioni o di partecipare ad apposite verifiche tecniche, atte a verificare la composizione del parco mezzi e il suo stato di efficienza. Il Concessionario è tenuto ad assicurare il libero accesso sui mezzi di trasporto oggetto delle verifiche e dei controlli summenzionati da parte del personale ispettivo all'uopo autorizzato dall'Ente concedente.

ART. 11 OBBLIGHI CONCERNENTI GLI ALTRI BENI FUNZIONALI ALL'EROGAZIONE DEL SERVIZIO

1. Il Concessionario deve garantire la disponibilità dei depositi, degli impianti, delle attrezzature e degli altri beni immobili e mobili funzionali all'erogazione del servizio, alla manutenzione e al ricovero del parco mezzi.
2. È a carico del Concessionario l'effettuazione, direttamente o avvalendosi di soggetti terzi in possesso delle adeguate capacità tecnico-produttive, degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, classificati secondo quanto indicato all'art. 12, necessari per il mantenimento in perfetto stato di efficienza dei beni di cui al comma 1.
3. Al fine di accertare l'efficienza e lo stato di manutenzione dei beni funzionali all'erogazione del servizio l'Ente concedente, in coerenza con le previsioni dell'art. 53 della legge provinciale 15/2015, si riserva la facoltà di effettuare ispezioni o di partecipare ad apposite verifiche tecniche. Il Concessionario è tenuto ad assicurare il libero accesso ai depositi ed officine oggetto delle verifiche e dei controlli summenzionati da parte del personale ispettivo all'uopo autorizzato dall'Ente concedente.

ART. 12 MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

1. Il periodo di funzionamento di ciascun impianto è a carattere annuale, ivi inclusi i periodi di fermo per manutenzione. Al fine di permettere le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria, necessarie per il rispetto della normativa e delle prescrizioni tecniche, per quanto riguarda gli impianti funiviari (funivia del Renon e funivia di San Genesio) il Concessionario potrà disporre di due periodi di fermo per ciascun impianto, nelle 3 settimane antecedenti la domenica delle Palme e nelle due settimane a partire dalla prima domenica successiva ad Ognissanti. In corrispondenza dei medesimi periodi, la funicolare della Mendola avrà a disposizione fino a 8 settimane di fermo impianto, mentre la tramvia del Renon sarà operativa e regimi ridotti. Detti periodi potranno subire anticipi o differimenti non oltre due settimane immediatamente antecedenti o successive a tali termini e potranno subire sostanziali modifiche solo in presenza di comprovata necessità manutentiva straordinaria non eseguibile nei tempi di fermo per manutenzione e previa autorizzazione da parte dell'Ente Concedente.
2. Il Concessionario è tenuto a curare la manutenzione delle infrastrutture e degli impianti, segnalando tempestivamente la necessità di effettuare interventi ulteriori rispetto al programmato, e a riconsegnarli, alla scadenza della concessione, nello stato d'uso nel quale sono stati conferiti salvo i normali deperimenti.
3. Gli interventi di manutenzione ordinaria a carico del Concessionario sono assolti attraverso la completa e corretta esecuzione degli interventi atti a garantire il mantenimento in perfetto stato di efficienza dei beni e del materiale rotabile utilizzati per l'erogazione del servizio, in ogni caso nel rispetto dei programmi di manutenzione e revisione dei costruttori dei mezzi. Eventuali deperimenti o danneggiamenti dovuti a cattiva gestione, a mancata sorveglianza o a carente manutenzione sono a carico del Concessionario.
4. Per quanto attiene agli interventi di manutenzione straordinaria, a carico dell'Ente concedente, il Concessionario effettuerà gli interventi necessari ricoprendo, ove espressamente richiesto, il ruolo di stazione appaltante e direzione lavori.
5. Il Concessionario effettuerà gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria nei periodi di chiusura previsti per ciascun impianto indicati al comma 1, durante i quali lo stesso è tenuto a garantire il servizio in forma sostitutiva con autobus adibiti al trasporto pubblico caratterizzati da qualità e capacità adeguata al numero di passeggeri da trasportare, informando adeguatamente l'utenza, secondo quanto previsto nel programma di esercizio di ciascun impianto.
6. La scheda descrittiva degli interventi di manutenzione effettuati, con distinzione tra gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, è riportata nell'Allegato B4.

ART. 13 OBBLIGHI IN RELAZIONE ALLA SCADENZA DELLA CONCESSIONE

1. In caso di subentro, il Concessionario è tenuto ad agevolare tutte le attività di pre-esercizio che il nuovo aggiudicatario è tenuto a porre in essere per rispettare la prevista data di avvio del nuovo affidamento in coerenza con le prescrizioni del nuovo contratto di servizio.
2. Il Concessionario è tenuto a presentare, entro 30 giorni a seguito di richiesta scritta dello stesso Ente concedente, i seguenti documenti su supporto informatico scrivibile (Excel):
 - a. l'elenco del personale dipendente non dirigente del Concessionario preposto all'erogazione del servizio, sulla base dei modelli e con il livello di dettaglio minimo riportati nell'Allegato B1.

- b. l'elenco del materiale rotabile utilizzato per l'espletamento del servizio, sulla base dei modelli e con il livello di dettaglio minimo riportati nell'Allegato B2;
- c. l'elenco dei depositi, degli impianti, delle attrezzature e degli altri beni immobili e mobili funzionali all'erogazione del servizio, sulla base dei modelli e con il livello di dettaglio minimo di cui all'Allegato B3;
- d. la scheda descrittiva degli interventi di manutenzione effettuati e previsti, con distinzione tra gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, di cui all'Allegato B4.

ART. 14 SISTEMA TARIFFARIO

1. I servizi sono svolti applicando le tipologie tariffarie, le gratuità e le agevolazioni previste dal sistema tariffario integrato, definito dalla Giunta provinciale
2. Ai sensi dell'art. 50, comma 11 della legge provinciale 15/2015, i proventi delle sanzioni amministrative a carico degli utenti per infrazioni tariffarie riguardanti i titoli di viaggio previste dalla normativa provinciale, spettano al Concessionario. Il 50% di detti proventi deve essere destinato al miglioramento delle attività di controlleria e di assistenza alla clientela e alle informazioni relative al servizio e ai punti vendita, sulla base di un programma che il Concessionario è tenuto a presentare annualmente entro il 30 aprile dell'anno successivo a quello di riferimento.
3. Il Concessionario deve garantire e monitorare il corretto funzionamento del sistema di gestione ticketing installato sui propri mezzi ove previsto e presso le stazioni e i punti di vendita, segnalando per iscritto tempestivamente eventuali malfunzionamenti a STA. In particolare, in presenza del sistema di gestione ticketing installato a bordo degli autobus utilizzati per il servizio sostitutivo programmato, devono essere garantiti i seguenti processi a bordo dei mezzi:
 - a) apertura del sistema di gestione ticketing tramite identificativo dell'autista ("badge");
 - b) apertura della corsa;
 - c) chiusura della corsa;
 - d) chiusura del sistema di gestione ticketing;
 - e) trasferimento dei dati dal sistema di gestione ticketing al sistema di back-end gestito da STA ("Mocobus"), garantendo la connettività dei sistemi periferici, entro 5 giorni dallo svolgimento del servizio;
 - f) controllo della completezza dei dati trasmessi sul portale "Mocobus", dedicato al controllo delle operazioni tariffarie.

In caso di segnalazione di malfunzionamento del sistema di gestione ticketing a STA, il Concessionario deve rendere disponibile il mezzo interessato sul territorio della Provincia di Bolzano in fascia diurna dalle ore 6.00 alle ore 18.00 entro 5 giorni dalla segnalazione.

ART. 15 SERVIZI ALL'UTENZA

1. Il concessionario è tenuto a garantire un adeguato livello di informazione all'utenza tramite la capillare ed efficace diffusione degli orari e delle caratteristiche dei servizi offerti, garantendo in particolare le informazioni presso le stazioni, i punti vendita e le fermate ove previsto relative agli orari e alle coincidenze con altre modalità di trasporto, nonché all'ubicazione dei punti vendita.
2. La gestione della rete di vendita telematica e la commercializzazione dei titoli di viaggio sono curate dalla Provincia di Bolzano, attraverso la propria società in house STA.
3. Il Concessionario deve garantire l'operatività degli attuali punti vendita, secondo gli attuali orari di apertura.
4. Il Concessionario è inoltre tenuto a garantire la commercializzazione, presso i punti vendita, di tutte le tipologie di titoli di viaggio del sistema tariffario provinciale - anche eventualmente con l'utilizzo di dispositivi automatici di bigliettazione - e la vendita sui mezzi (servizio sostitutivo con autobus programmato e servizio tramviario) del biglietto ordinario e della carta valore senza applicazione di sovrapprezzo oltre al caricamento delle tessere AltoAdige Pass. A tal fine STA fornisce i dispositivi per l'emissione dei biglietti per i punti di vendita. L'installazione e la manutenzione di tali dispositivi sono di competenza di STA.
5. È responsabilità del Concessionario assicurarsi che i veicoli e i punti vendita siano adeguatamente forniti di titoli di viaggio, che possono essere reperiti presso STA. La vendita dei titoli di viaggio a bordo dei mezzi avviene da parte del conducente e prevede anche la restituzione del resto.
6. Eventuali modifiche nelle modalità di vendita dei biglietti, quali l'introduzione di nuovi titoli di viaggio, modifiche di prezzo o di utilizzo, devono essere notificate al Concessionario, dall'Ente concedente o da STA, con almeno due settimane di anticipo rispetto alla loro entrata in vigore. Il Concessionario è tenuto

ad adottare misure adeguate per garantire che la vendita dei biglietti si svolga agevolmente e senza ricadute negative sul livello di servizio offerto alla clientela.

7. Il Concessionario è obbligato a garantire la presenza presso le stazioni e le fermate ove previsto dell'indicazione aggiornata di percorsi e orari delle linee interessate.

A tal fine STA, su richiesta del Concessionario, trasmette i prospetti aggiornati contenenti i nuovi orari. Il Concessionario:

- verifica la correttezza delle informazioni ivi contenute;
- segnala tempestivamente a STA eventuali inesattezze;
- cura la stampa dei prospetti orari;
- affigge i nuovi prospetti presso le stazioni e le fermate ove previsto il giorno precedente l'entrata in vigore.

I prospetti vengono trasmessi da STA al Concessionario in formato elettronico:

- con almeno quattro settimane di anticipo in caso di cambio orario annuale;
- con almeno due settimane di anticipo in tutti gli altri casi di modifiche programmate;
- nel più breve tempo possibile in caso di modifiche urgenti non programmabili.

8. Il Concessionario ha l'obbligo di comunicare sul proprio sito aziendale in modo chiaro e comprensibile all'utenza, il funzionamento del sistema tariffario, le condizioni di utilizzo dei servizi di trasporto pubblico di persone e le sanzioni previste in caso di trasgressione.

9. Il Concessionario fornisce informazioni ai passeggeri trasportati sia prima del viaggio, sia durante il viaggio. In particolare:

- a) in caso di un cambiamento programmato degli orari e dei percorsi durante l'anno dovrà essere garantita l'informazione all'utenza con almeno 5 giorni di anticipo rispetto all'entrata in vigore della variazione al servizio;
- b) in caso di turbative impreviste al servizio dovrà essere fornita tempestiva informazione all'utenza sull'entità del disservizio e sulle alternative di percorso o di orario.

10. In tutti i casi disciplinati dagli articoli 4, 5 e 6, il Concessionario deve assicurare un'adeguata e tempestiva informazione alla clientela e all'Ente concedente. A tal fine il Concessionario si attiene alle indicazioni operative fornite dall'Ente concedente e da STA, utilizzando, ove previsto, l'apposita piattaforma informatica. Il Concessionario deve inoltre assicurarsi che le informazioni alla clientela esposte presso le fermate e nelle bacheche delle stazioni e i punti vendita siano rimosse alla scadenza di validità delle stesse.

ART. 16 MONITORAGGIO DELLA QUALITÀ DEI SERVIZI

1. Il Concessionario si impegna a migliorare i livelli di qualità del servizio offerto, ricercando la massima soddisfazione delle esigenze e dei bisogni espressi dalla clientela e ad intraprendere azioni finalizzate a elevarne i livelli nel tempo.
2. Il Concessionario si impegna a fornire la più ampia collaborazione per agevolare le ispezioni, le verifiche e l'acquisizione dei dati. In particolare, il concessionario garantisce a STA la possibilità di elaborare i dati georeferenziati sul servizio svolto raccolti tramite il computer di bordo e resi disponibili sul sistema "Mocobus" o in altra forma su richiesta dell'Ente concedente o di STA.

ART. 17 RECLAMI E SEGNALAZIONI

1. Il Concessionario è tenuto a comunicare sistematicamente e tempestivamente all'Ente concedente le segnalazioni ed i reclami pervenuti, anche su supporto informatico secondo le indicazioni operative fornite dall'Ente concedente.
2. L'Ente concedente mette a disposizione una piattaforma unica per i reclami e le segnalazioni sui servizi di trasporto pubblico erogati in Provincia di Bolzano. Il Concessionario, per la parte di proprio interesse, ha accesso a detta piattaforma al fine di poter espletare le operazioni necessarie alla gestione dei propri reclami e segnalazioni.
3. Il Concessionario risponde al reclamo o alla segnalazione entro 30 giorni naturali e consecutivi dalla data di assegnazione attraverso la piattaforma o secondo le indicazioni operative fornite dall'Ente concedente.
4. Il Concessionario fornisce tempestivamente ed in modo esauriente le informazioni che l'Ente concedente richiede per poter dare risposta a reclami multipli o segnalazione, anche da parte di terzi.
5. L'Ente concedente può utilizzare i reclami ai fini dell'individuazione di criticità, per la verifica e l'aggiornamento degli standard di qualità e per l'individuazione di misure di miglioramento del servizio.

6. Il Concessionario partecipa attivamente al tavolo di coordinamento in tema di gestione dei reclami e segnalazioni con un proprio rappresentante. Il tavolo di coordinamento concorda modifiche e miglioramenti dei flussi procedurali, preferendo ove possibile l'adozione di soluzioni digitali.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/02/2019 09:46:00 Il Direttore d'ufficio
BRENNER KARIN

Der Abteilungsdirektor 13/02/2019 09:59:02 Il Direttore di ripartizione
BURGER GUENTHER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Visto per il disimpegno / Für die
erfolgte Abbuchung
Delibera-Beschluss/decreto-Dekret
nr./Nr. 1154/2018 € 4.863.584,52
Cap./Kap. U10021.0090/2019

zweckgebunden € 945.831,55 impegolato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U10021.0090-U0001104 sul capitolo

Vorgang 2190000161 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 14/02/2019 12:25:36 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/02/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/02/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 28 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 28 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/02/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma